

CENSO 2020: O que você precisa saber em Massachusetts

O que é o Censo?

É uma contagem de **todas as pessoas** que vivem nos Estados Unidos, exigida pela Constituição, e feita a **cada 10 anos**.

O U.S. Census Bureau coleta informações de todas as famílias e cruza os dados em **estatísticas** que são usadas para tomar decisões importantes sobre políticas e orçamento. O próximo Censo começa em **março de 2020**.



O que o Censo pergunta?

Para cada agregado familiar, pergunta:

- **Quantas pessoas** moram aqui em **1 de abril de 2020**?
- Você **aluga ou é dono** da casa onde mora?
- Qual o **número do seu telefone**?



Para cada residente, pergunta:

- **Nome e tipo de relação** com chefe de família
- **Data de nascimento**
- **Idade e sexo**
- **Raça e etnia**.

É isso: rápido e fácil.

Você NÃO será perguntado sobre sua nacionalidade ou status de imigração!

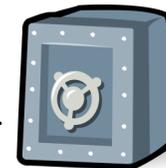
Quem é contado no Censo?

TODOS na casa! Não importa se você é um cidadão americano ou um imigrante, uma criança ou um adulto, um inquilino listado ou um amigo ou membro da família em que vive, “oficialmente” ou não. Se alguém mora em dois lugares (por exemplo, uma criança cujos pais compartilham a custódia ou alguém que passa o inverno na Flórida), escolha a **casa onde moram a maior parte do tempo**.



O Censo é seguro e confidencial!

O U.S. Census Bureau adota várias medidas para proteger os dados de todos, e a **lei federal limita estritamente** como as informações podem ser usadas. Suas respostas **não podem ser usadas contra você** por nenhuma agência ou tribunal do governo. Elas só podem ser combinadas com outros dados para criar análises estatísticas. Os dados individuais da família **não podem ser compartilhados** com ninguém por 72 anos. Há **grandes penalidades para quem infringir essa lei**: até 5 anos de prisão e uma multa de US \$250.000.



O QUE ESPERAR? UMA PRÉVIA DO FORMULÁRIO DO CENSO DE 2020:

Start here OR go online at [url removed] to complete your 2020 Census questionnaire.
Use a blue or black pen.

Before you answer Question 1, count the people living in this house, apartment, or mobile home using our guidelines.

- Count all people, including babies, who live and sleep here most of the time.
- If no one lives and sleeps at this address most of the time, go online at [url removed] or call the number on page 8.

The census must also include people without a permanent place to live, so:

- If someone who does not have a permanent place to live is staying here on April 1, 2020, count that person.

The Census Bureau also conducts counts in institutions and other places, so:

- Do not count anyone living away from here, either at college or in the Armed Forces.
- Do not count anyone in a nursing home, jail, prison, detention facility, etc., on April 1, 2020.
- Leave these people off your questionnaire, even if they will return to live here after they leave college, the nursing home, the military, jail, etc. Otherwise, they may be counted twice.

1. How many people were living or staying in this house, apartment, or mobile home on April 1, 2020?

Number of people =

2. Were there any **additional** people staying here on April 1, 2020 that you **did not include** in Question 1?
Mark all that apply.

- Children, related or unrelated, such as newborn babies, grandchildren, or foster children
- Relatives, such as adult children, cousins, or in-laws
- Nonrelatives, such as roommates or live-in babysitters
- People staying here temporarily
- No additional people

3. Is this house, apartment, or mobile home — Mark ONE box.

- Owned by you or someone in this household with a mortgage or loan? *Include home equity loans.*
- Owned by you or someone in this household free and clear (without a mortgage or loan)?
- Rented?
- Occupied without payment of rent?

4. What is your telephone number?
We will only contact you if needed for official Census Bureau business.

Telephone Number
 - -

[Form number removed]

É SOBRE INVESTIR EM NOSSAS COMUNIDADES

Os dados do Censo são usados para destinar mais de **US \$675 bilhões por ano** a fundos federais, subsídios e apoio a estados, condados e comunidades. Em Massachusetts, **US \$16 bilhões** estão em jogo, ou **US \$2.372 por pessoa**. Esse dinheiro vai para escolas, hospitais, estradas, moradias populares, obras públicas e outros investimentos essenciais.



É SOBRE REPRESENTAÇÃO POLÍTICA JUSTA

O Censo de 2020 determinará **quantos assentos** Massachusetts terá no Congresso, e os dados do Censo também serão usados para **redesenhar os limites dos distritos** legislativos do Congresso e do Estado.



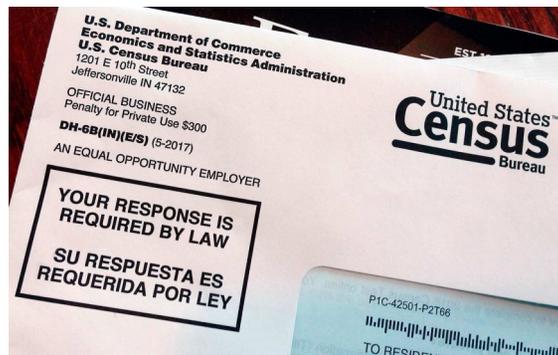
É SOBRE QUEM CONTA EM NOSSAS COMUNIDADES

Os formuladores de políticas, pesquisadores e líderes de negócios usam os dados do Censo para criar uma imagem de cada comunidade e orientar as principais escolhas. Mas **os Censos do passado subestimaram muitos grupos**: locatários, pessoas de cor, pessoas LGBTQ, imigrantes, crianças, idosos e outros. **Todos nós merecemos ser vistos, ouvidos e contados.**



Como posso participar do Censo?

Cada família receberá uma **carta do Censo** em **março de 2020**, seguida de um cartão **postal de lembrete**.



Você terá **3 maneiras de responder**: na internet, por telefone ou preenchendo um formulário em papel.



Na internet e por telefone, você pode responder em **inglês e em 12 outros idiomas**. O formulário em papel está disponível em inglês e em espanhol.



Você deve responder **até início de maio**, o mais tardar; caso contrário, um funcionário do Census Bureau será enviado para obter suas respostas.



Para mais informações:

MassCounts: www.masscounts.org

Mass. 2020 Census: sec.state.ma.us/census2020

U.S. Census Bureau: 2020census.gov

**COMPROMETA-SE
A CONTAR!**

Para o nosso futuro



CENSO 2020
**O que você precisa saber
em Massachusetts**

